



2012
日中国民交流友好年
新たな出会い、心の絆

新たな友好へ

中日国交正常化40周年記念
東日本大震災復興支援

第4回

中秋明月祭

大阪

2012

2012 9月 15日(土) 16日(日)

時間 10:00~20:00 10:00~18:00

最高峰の芸術と食文化が集う2日間!

- ・中国各地より、一流の芸術団が多数来演!
- ・有名中国料理店屋台が多数出店!
- ・中国国内より料理の達人が特別参加・実演!
- ・キッズスペースも充実!楽しくて安全なイベントがいっぱい!

※詳しくは裏面をご覧ください。

入場
無料

史跡 難波宮跡

大阪市中央区法円坂 〈雨天決行〉

- 地下鉄「谷町四丁目」駅 10番出口より徒歩約5分
- 地下鉄「谷町六丁目」駅 7番出口より徒歩約10分
- 地下鉄・JR「森ノ宮」駅より徒歩約10分

※会場には駐車場はございません。
公共の交通機関をご利用ください。

主催 | 中秋明月祭大阪2012実行委員会

【構成団体】大阪華僑協会・神戸華僑協会・京都華僑協会・西日本新華僑人聯合会・西日本中国企業連合会・西日本地区中国留学生学生会・NPO大阪府日本中国友好協会
一般社団法人日中経済貿易センター・社団法人大阪中華北会

共催 | 中華人民共和國駐大阪総領事館・大阪府

後援団体 | 大阪府・京都府・兵庫県・奈良県・大坂商工会議所・京都商工会議所・神戸商工会議所・公益社団法人関西経済連合会・一般社団法人日中経済協会関西本部・一般社団法人関西経済同友会
日本貿易振興機構(JETRO)大阪本部・公益財団法人大阪観光コンベンション協会・香港貿易發展局大阪事務所・関西日本香港協会(願不同)

協賛企業 | パソニック株式会社・日本電産株式会社・成毅文化旅遊發展集團有限公司

協賛団体 | 中国国際観光局大阪駐在事務所・社団法人日中協会・NPO大阪日中協会・関西日中平和友好会・NPO法人関西アジア協会・NPO法人関西障害者国際交流協会
日本経済大学神戸三宮キャンパス・NPO法人大阪府武術太極拳連盟(願不同)

(お問い合わせ) 中秋明月祭大阪2012実行委員会運営事務局 〒550-0004 大阪市西区御本町3-9-8(大阪華僑協会内)
TEL:06-6448-0541 URL: http://www.moon-osaka.org e-mail: info2012@moon-osaka.org



新たな友好へ

中国最高峰の芸術と食文化を堪能する2日間。見ないあなたは後悔する!

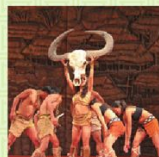


2012
日中国民交流友好年
新たな出会い、心の絆

中秋明月祭大阪2012

中国各地から国宝級の芸術集団が多数出演。感動のステージパフォーマンスを披露します。

※イベント内容は変更になる可能性があります。あらかじめご了承ください。



雲南省民族芸術団



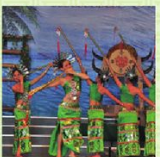
四川省成都芸術団



上海青少年雑技団



山東省芸術団



海南省芸術団



ヤンコー踊り



龍と獅子の踊り



太極拳

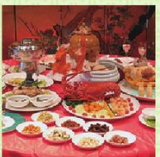
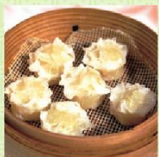
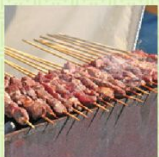


カンフー



東方文化芸術団

中国国内より料理の達人が特別参加・実演!。美味しい中国をお楽しみください。



※飲食ブースでは、日本料理のお店も多数出店しています。

特設・東北6県支援ブース

「復興支援」をテーマに今年も特設ブースを設けました。東北の美味しいものや観光案内を是非ご利用ください。

ちびっこ大喜び!キッズコーナー

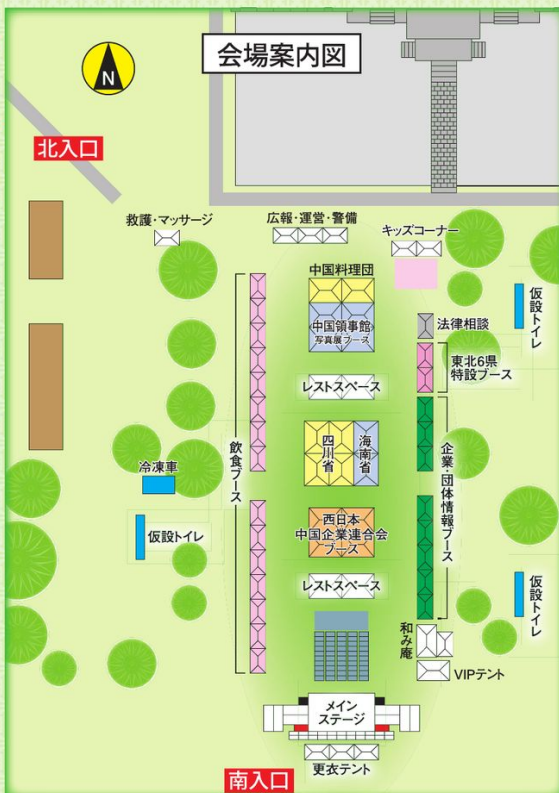
大好評のキッズコーナーが大幅にパワーアップしました!安全で楽しいイベントをいっぱい準備しています!!



ふるまい紹興酒



中国でも貴重な龜仕込みの名品を今回は特別に大盤振る舞いです。この機会に是非ご賞味ください。



15日 Day1

- 09:00 オープニングアウトプログラム
ヤンコー踊り — 西日本帰国者聯合会
- 09:30 龍と獅子の踊り — 成美高校中国文化春曉倶楽部
四川省成都市芸術団 — 四川省成都市芸術団
- 10:00 オープニングセレモニー
テープカット・中国国歌・日本国歌演奏
来賓あいさつ・委員長あいさつ
- 11:00 山東魯劇団パフォーマンス — 山東省芸術団
- 12:30 歌謡曲 — 水田恵子
- 12:50 フルス演奏・歌唱 — 劉偉
- 13:00 四川省成都市芸術団 — 四川省成都市芸術団
- 14:00 くまもん体操 — 熊本県大阪事務所
- 14:20 海南省芸術団 — 海南省芸術団
- 15:00 よさこい踊り — 京都さくらよさこい実行委員会
- 15:20 カンフーと龍舞 — ゴールデンハーベスト
- 15:40 雲南省民族芸術団 — 雲南省臨滄市民族芸術団
- 16:30 上海青少年雑技団 — 上海青少年雑技団
- 17:00 歌・楽器演奏 — あまゆーず
- 17:20 中国民族舞踊 — 成美高校中国文化春曉倶楽部
- 18:00 ギター/ボカール — 衣川亮輔
- 18:30 太極拳 — 神戸華僑總會太極拳協会
- 19:00 ベリーダンス — REI'S
- 19:20 中国楽器演奏と歌 — 楊明・西日本帰国者聯合会
- 19:40 加来拉 — 大阪華僑總會総合芸術団

16日 Day2

- 09:30 オープニングアウトプログラム
龍と獅子の踊り — 成美高校中国文化春曉倶楽部
四川省成都市芸術団 — 四川省成都市芸術団
- 10:00 山東魯劇団 — 山東省芸術団
- 11:40 中国伝統武術 — 景元産業中華武術館
- 11:50 中国の歌と踊り — 東方文化芸術団
- 12:10 中国武術 — 日華里中国武術友好会
- 12:30 くまもん体操 — 熊本県大阪事務所
- 12:40 フルス演奏・歌唱
— 劉偉(奈良フルス教室・奈良中国語教室)
- 12:50 中国民謡・演歌 — 在日華人青年音楽家・劉偉
- 13:00 海南省芸術団 — 海南省芸術団
- 13:40 雲南省民族芸術団 — 雲南省臨滄市民族芸術団
- 14:20 河内音頭 — 八尾市八尾本場河内音頭連盟
- 14:50 中国民族舞踊 — 成美高校中国文化春曉倶楽部
- 15:00 四川省成都市芸術団 — 四川省成都市芸術団
- 15:50 阿波踊り — 大阪天水連・徳島県大阪事務所
- 16:20 歌と踊り — 青木美智子&ファンキー48
- 16:40 上海青少年雑技団 — 上海青少年雑技団
- 17:10 舞踊 — KOKORO舞踊カンパニー
- 17:30 詩吟 — 紫岳会・三島日中友好協会
- 17:50 二胡とフルート演奏 — 蘭梅バンド
- 18:00 閉会式